

Evdokija Rostopčinà (nata Suškòva)
1811-1858



(ritratto di Pavel Fedotov, 1850)

- autori amati: Byron, Puškin
- conoscenti e amici: Puškin, Lèrmontov, il figlio di Karamzìn
- suocero: il conte Fëdor Rostopčìn (governatore di Mosca nel 1812)
- anni Trenta: M. —> Pbg., importante salotto letterario
- 1837-1839 al Sud per motivi di salute
- 1845-1846 viaggia in Europa (incl. Genova) —> diversi poesie su Napoli del 1846); “Palazzo Forli” (romanzo, 1854).
- 1845 “Il matrimonio forzato” (Насильный брак)
- 1856 “Il ritorno di Čacskij a Mosca” (Возврат Чацкого в Москву)

più nota come poeta:
[https://www.youtube.com/
watch?v=0rCcRz_QM9w](https://www.youtube.com/watch?v=0rCcRz_QM9w)

БЕЗНАДЁЖНОСТЬ

Вставать, чтоб целый день провести наедине
С напрасными и грустными мечтами,
В безжизненной степи, в безмолвной тишине,
Считать года потерянными днями,
Не видеть пред собой ни цели, ни пути,
Отвыкнуть ждать, забыть надежды сладость
И молодость губить в деревне, взаперти, -
Вот жребий мой, вот жизнь моя и радость!

Когда ровесницам моим в удел даны
Все общества и света развлечения,
И царствуют они, всегда окружены
Толпой друзей, к ним полных снисхожденья;
Когда их женский слух ласкает шум похвал,
Их занят ум, их сердце бьется шибко, -
Меня враждебный рок здесь к степи приковал,
И жизнь моя лишь горькая ошибка!..

Напрасно я в себе стараюсь заглушить
Живой души желанья и стремленья...
Напрасно зрелых лет хочу к себе привить
Холодные, сухие размышленья...
Напрасно, чтоб купить себе навек покой,
Состариться сейчас бы я готова...
Вперед, вперед и вдаль я рвусь моей мечтой, -
И жить с людьми стремится сердце снова!..

Октябрь 1836

Село Анна

Rango e Denaro

(Чины и деньги)

1838



di Evdokija
Rostopčina

Nota breve sui nomi (patronimici, diminutivi, cognomi)

— In contesti formali i fratelli Svirskij sono “Vadim Nikolàevič” e “Katerina Nikolàevna”.

Il patronimico si forma con l'aggiunta di -ovič o -evič per i soggetti maschili e di -ovna o -evna per i soggetti femminili.

— In contesti più informali: “Katerina Nikolàevna” —> “Katja”

È un diminutivo di informalità semplice e non tutti i nomi hanno un diminutivo di questo grado (non c'è né per “Vadim”, né “Vera”).

Per dimostrare affetto: “Katja” —> “Kàten'ka”, “Vera”—> “Vèročka”

Sono possibili anche tanti altri diminutivi affettivi, ad es. “Katjuša”.

— I cognomi del tipo “Svirskij” e “Klirmov” hanno anche forme femminili: Katja Svirskaja, Vera Klirmova,.

I cognomi stranieri rimangono invariati: Vera Hochberg, Elena Gan, Katja Montaldo

La struttura del romanzo

I. Lettera di Vadim Svìrskij alla sorella [Katja Svìrskaja], 14 febbraio 18..

II. Frammenti del diario di Vadim [gennaio dell'anno successivo]

III. [Un narratore in terza persona riporta gli eventi successivi (a) dello stesso gennaio (ad alcuni dei quali L— è stato testimone), (b) di tre mesi dopo gennaio, (c) del gennaio successivo].

Famiglie e matrimoni nel romanzo

1. La famiglia di Vadim (il padre, la sorella Katja)
 - * il matrimonio dei genitori di Vadim

2. La famiglia della sposa di L— (lei e suoi genitori)
 - * il matrimonio di L—
 - * il matrimonio dei suoceri di L—

3. La famiglia di Vera (il padre, la madre, la sorella Sòf'ja)
 - * il matrimonio dei genitori di Vera
 - * il matrimonio di Sòf'ja
 - * il matrimonio di Vera

~ ~ fine ~ ~